



Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

**Réunion commune d'experts sur le Règlement annexé
à l'Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures (ADN) (Comité de sécurité de l'ADN)**

Trente-troisième session

Genève, 27-31 août 2018

Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire

**Propositions d'amendements au Règlement annexé à l'ADN :
autres propositions**

Modifications supplémentaires de la proposition pour la mise en œuvre du concept modifié pour la protection contre les explosions à bord de bateaux de navigation intérieure

Communication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin (CCNR)*,**

Introduction

1. Le Secrétariat de la CCNR souhaite attirer l'attention du Comité de sécurité de l'ADN sur des disparités dans les versions linguistiques du document ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/11 ad 9.3.x.52.6.

Contexte

2. Le document ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/11 a été adopté avec des modifications au cours de la trente-deuxième session du Comité de sécurité.

* Diffusé en langue allemande par la Commission centrale pour la navigation du Rhin sous la cote CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/52.

** Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2018-2019 (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, (9.3)).

3. Lors de la conférence de rédaction et de traduction ADN qui s'est tenue à Strasbourg du 10 au 12 avril a été constaté que le terme multipolaire doit être ajouté dans les versions allemande et anglaise.
4. Le Secrétariat de la CCNR propose les modifications suivantes pour le concept de protection contre les explosions.

Propositions

5. Proposition de modification de la version allemande du concept de protection contre les explosions:
Dans la demande de modification ad 9.3.x.52.6, dans la première phrase, insérer «mehrpolygon» avant «Schalter»;
 6. Proposition de modification concernant la version anglaise du concept de protection contre les explosions:
Dans la demande de modification ad 9.3.x.52.6, dans la première phrase, insérer «multipolar» avant «switch»;
 7. Le cas échéant, modifier la version russe en conséquence.
-